



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 26

Öffentl. Versammlung 1^o Einberufung

Adunanza pubblica di 1^o convocazione

Sitzung vom Seduta del

Uhr - ore

30.06.2026

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im Ratssaal des Gemeindehauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del Consiglio nel municipio, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Pardeller Thomas			
Dejori Sigrid			
Kofler Dominik			
Lunger Reinhard			
Meraner Hannes	X		
Plank Pittner Karin			
Schrott Simon			
Wiedenhofer Tobias	X		

	entsch. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.	Fernzugang acc. remoto
Bologna Dieter			
Federer Dejori Christine			
Kohler Johannes			
Mahlknecht Sandra			
Oberrauch Elmar			
Rechenmacher Katja	X		
Tschager Elvira			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale, signor

Martin Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il

Herr

signor

Pardeller Thomas

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Endgültige Genehmigung des
Durchführungsplanes Zone für Infrastrukturen
in den Skigebieten IS-Golflift, Bp.1406 und
Gp.en 3700/16 und 4438/42, K.G. Welschnofen**

**Approvazione definitiva del piano di attuazione
Zona infrastrutture negli ambiti sciistici
IS_Golflift p.ed. 1406 e ppf.f. 3700/16 e 4438/42,
C.C. Nova Levante**

DER GEMEINDERAT

vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 311 vom 21.09.2024 und der Landesregierung Nr. 137 vom 24.01.2025 im Zuge der Überarbeitung des Bauleitplanes der Gemeinde Welschnofen die IS-Zone für Dienstleistungen und touristische Einrichtungen für Restaurationsbetrieb „Golflift“, eingetragen wurde;

für diese Zone ist im Sinne des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, ein Durchführungsplan zu erstellen;

für diese Zone wurde ein Durchführungsplan vom Unternehmen EUT Engineering GmbH erstellt, welcher aus folgenden Unterlagen besteht:

- Technischer Bericht und Durchführungsbestimmungen
- Istzustand:
 - Mappenauszug 1:1000
 - Auszug aus dem Gemeindebauleitplan 1:2000
 - orthofoto 1:2000
 - Geländeaufnahme 1:250
- Rechtsplan:
 - Auszug BLP 1:2000
 - Infrastrukturenplan 1:2000
 - Orthofoto 1:2000
 - Infrastrukturenplan 1:200
 - Gestaltungsplan 1:200
 - Schnitte 1:200
- Umweltvorbericht
- Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität
- Photodokumentation
- 3D Visualisierung

die Unterlagen und der Durchführungsplan wurden von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung beziehungsweise vom 03.04.2025 und 03.03.2026 überprüft und ohne Auflagen positiv begutachtet;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 141 vom 31.03.2026, mit welchem der Entwurf für gegenständlichen Durchführungsplan genehmigt wurde;

festgestellt, dass gegenständlicher Durchführungsplan für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht wurde;

dass während der Veröffentlichung keine Stellungnahmen und Einwände eingegangen sind

nach Einsichtnahme in den Umweltvorbericht zum Durchführungsplan vom Februar 2025, in welchem festgestellt wurde dass gemäß Kriterien des

IL CONSIGLIO COMUNALE

premessato con deliberazione del Consiglio comunale n. 311 del 21.09.2024 e della Giunta provinciale n. 137 del 24.01.2025 è stata inserita in ambito di rielaborazione del PUC di Nova Levante la zona IS, per servizi e strutture turistiche ristorative in zona “Golflift”;

per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi delle disposizioni della legge provinciale 10.07.2018, n. 9;

per questa zona è stato elaborato un piano di attuazione dall'impresa EUT Engineering GmbH, composto dai seguenti documenti:

- Relazione tecnica e norme di attuazione
- Stato esistente:
 - estratto mappa 1:1000
 - estratto piano urbanistico comunale 1:2000
 - orthofoto 1:2000
 - rilievo quotato 1:250
- Piano normativo :
 - estratto mappa 1:1000
 - estratto piano urbanistico comunale 1_2000
 - orthofoto 1:2000
 - piano normativo 1:200
 - Piano delle infrastrutture 1: 200
 - Proposta di edificazione 1:200
 - Sezioni 1:200
- verifica ambientale preliminare
- verifica di compatibilità idrogeologica
- documentazione fotografica
- visualizzazione 3D

la documentazione e il piano di attuazione sono stati esaminati dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio rispettivamente in data 03.04.2025 e 03.03.2026 la quale ha espresso parere favorevole senza prescrizioni;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n.141 del 31.03.2026, con la quale è stata approvata la relativa bozza del piano di attuazione in oggetto;

constatato che il presente piano di attuazione è stato pubblicato per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige ;

che durante la pubblicazione non sono state presentate alcune osservazioni e ricorsi;

visto il rapporto ambientale preliminare del piano di attuazione di febbraio 2025, nel quale viene accertato che in base ai criteri di cui all'allegato II

Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG das damit geplante Bauvorhaben nicht der strategischen Umweltprüfungs-Pflicht unterliegt und zudem festgestellt wurde, dass keine relevanten Umweltauswirkungen zu erwarten sind, welche die Ausarbeitung einer strategischen Umweltprüfung notwendig machen;

nach Einsichtnahme in den Art. 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten aBu04vhUzuA0O5LLcxeKunIV8L7h80+ijH0yhT4Fg HY= vom 29.06.2026;

festgestellt, dass für gegenständlichen Beschluss kein buchhalterisches Gutachten erforderlich ist;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Welschnofen;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategieprogramm und in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

BESCHLIESST gemäß geltender gesetzlicher Bestimmungen bei 12 anwesenden und abstimmenden Räten mit:

della direttiva 2001/42/CE il progetto previsto non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica e nel quale inoltre viene confermato che non sono stati verificati impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano di attuazione;

visto l'art. 60 della Legge provinciale del 10. luglio 2018, n. 9 t.v.;

visto il parere tecnico aBu04vhUzuA0O5LLcxeKunIV8L7h80+ijH0yhT4Fg HY= del 29.06.2026;

accertato, che per la presente deliberazione non è necessario un parere contabile;

visto lo statuto vigente del Comune di Nova Levante;

visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026 – 2028 nonché il relativo programma generale per le opere pubbliche;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

DELIBERA ai sensi delle leggi vigenti, 12 consiglieri presenti e votanti, con:

12 Ja-Stimmen/voti favorevoli
0 Enthaltungen/astensioni
0 Nein-Stimmen/voti contrari

durch Handerheben

1. den Durchführungsplanes für die IS-Zone für Dienstleistungen und touristische Einrichtungen für Restaurationsbetrieb „Golflift“ bestehend aus:

- Technischer Bericht und Durchführungsbestimmungen
- Istzustand:
 - Mappenauszug 1:1000
 - Auszug aus dem Gemeindebauleitplan 1:2000
 - ortofoto 1:2000
 - Geländeaufnahme 1:250
- Rechtsplan:
 - Auszug BLP 1:2000
 - Infrastrukturenplan 1:2000
 - Orthofoto 1:2000
 - Infrastrukturenplan 1:200
 - Gestaltungsplan 1:200
 - Schnitte 1:200
- Umweltvorbericht
- Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität
- Photodokumentation
- 3D Visualisierung

endgültig zu genehmigen;

2. den Umweltvorbericht zur Feststellung der strategischen Umweltprüfungs-Pflicht zu genehmigen und festzuhalten, dass der Durchführungsplan aufgrund der in den

espressi per alzata di mano

1. di approvare il piano di attuazione della Zona IS, per servizi e strutture turistiche ristorative in zona “Golflift” composta da:

- Relazione tecnica e norme di attuazione
- Stato esistente:
 - estratto mappa 1:1000
 - estratto piano urbanistico comunale 1:2000
 - ortofoto 1:2000
 - rilievo quotato 1:250
- Piano normativo :
 - estratto mappa 1:1000
 - estratto piano urbanistico comunale 1_2000
 - ortofoto 1:2000
 - piano normativo 1:200
 - Piano delle infrastrutture 1: 200
 - Proposta di edificazione 1:200
 - Sezioni 1:200
- verifica ambientale preliminare
- verifica di compatibilità idrogeologica
- documentazione fotografica
- visualizzazione 3D

definitivamente

3. di approvare il rapporto ambientale preliminare per la valutazione di assoggettabilità alla valutazione ambientale strategica e di constatare che il piano di attuazione in base alle

Prämissen angeführten Begründungen nicht der strategischen Umweltprüfung unterzogen werden muss;

4. die genannten Unterlagen als wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses zu erklären;
5. die endgültige Maßnahme im Sinne des Art. 60, Abs 5 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen. Der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft;
6. festzuhalten, dass der vorliegende Beschluss keine Ausgabe mit sich bringt;
7. darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung) kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5, GvD 104 vom 2. Juli 2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

motivazioni citate nelle premesse non è da assoggettare alla valutazione ambientale strategica;

2. di dichiarare la documentazione citata come parte sostanziale ed essenziale di questa deliberazione;
3. di pubblicare il provvedimento definitivo ai sensi dell'art. 60, comma 5 della L.P. del 10.07.2018, n. 9 t.v. nella rete civica della Provincia. Il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento;
4. di dare atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa;
5. di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5, D.Lgs 104 del 2 luglio 2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende – Il Presidente

- Pardeller Thomas -

(digital signiert / firmato digitalmente)

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Martin Oberhofer -

(digital signiert / firmato digitalmente)